Capítulo 9

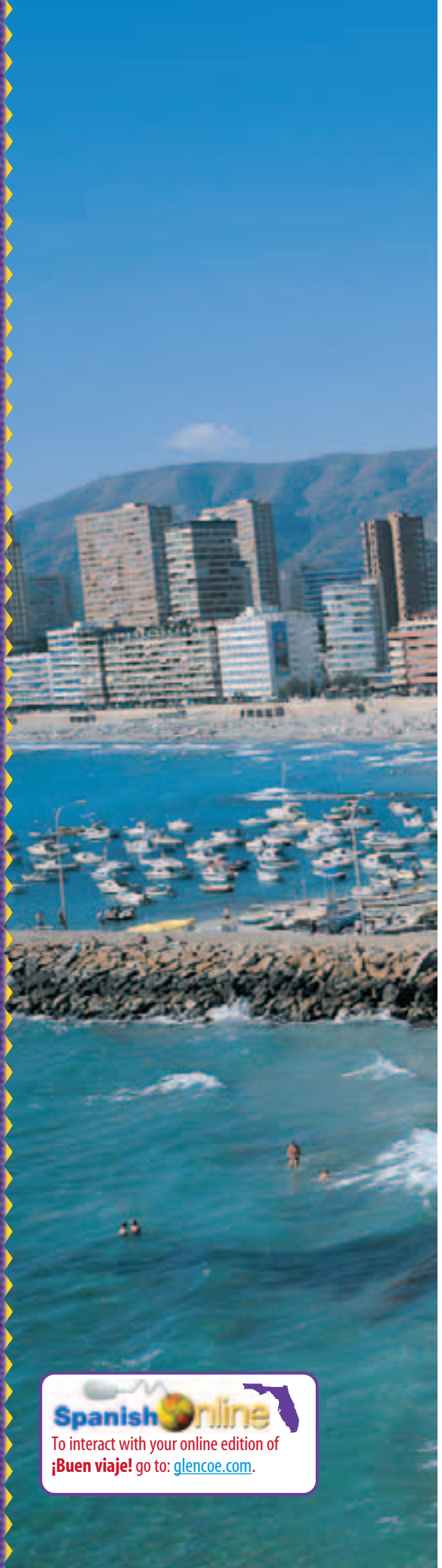
El verano y el invierno

Objetivos

In this chapter you will learn to:

- describe summer and winter weather
- talk about summer activities and sports
- talk about winter sports
- discuss past actions and events
- refer to people and things already mentioned
- talk about resorts in the Hispanic world

Daniel Hernández *A Breath of Fresh Air*



Spanish Online

To interact with your online edition of **¡Buen viaje!** go to: glencoe.com.

Whitford & Hughes, London, UK/Bridgeman Art Library, UK

Superstock

CONTENTS

CAPÍTULO 9 El verano y el invierno

Getty Images

SUNSHINE STATE STANDARDS

This chapter is all about summer and winter activities. The material in the chapter will address the Sunshine State Standards listed below.

FL.A.1.2.1 express likes or dislikes regarding various objects, categories, people, and events present in the everyday environment.

FL.A.1.2.2 exchange information necessary to plan events or activities (e.g., picnics, birthday parties, science projects, and crafts).

FL.A.1.3.4 use repetition, rephrasing, and gestures effectively to assist in communicating spoken messages.

FL.A.2.1.2 restate and rephrase simple information from materials presented orally, visually, and graphically in class.

FL.A.2.1.3 understand oral messages that are based on familiar themes and vocabulary (e.g., short conversations between familiar persons on familiar topics such as everyday school and home activities).

FL.A.2.2.3 organize information in spoken or written form about a variety of topics of academic and cultural interest (e.g., by making lists, categorizing objects, or organizing concepts).

FL.A.2.2.5 comprehend and respond to oral messages (e.g., personal anecdotes or narratives) based on familiar themes and vocabulary.

FL.A.3.2.1 describe important people (e.g., family members and friends) and objects present in his or her everyday environment and in school.

FL.A.3.2.3 give responses in spoken or written form (e.g., answering simple questions, formulating questions, and making simple statements) to age-appropriate stories, poems or other literature, songs, films, or visual works.

FL.B.1.1.1 participate in age-appropriate cultural activities (e.g., games, songs, birthday celebrations, storytelling, dramatizations, and role playing).

FL.B.1.1.3 recognize various familiar objects and norms of the target culture (e.g., toys, dresses, and typical foods).

FL.C.1.1.2 participate in an activity in the target-language class that is based on a concept taught in a content class (e.g., shapes or relationships).

Orlando, Florida

Especially for Florida Students

FL.C.1.2.2 use target-language vocabulary or concepts to reinforce knowledge of a related topic studied in another class (e.g., geographical place names, parts of the body, or basic mathematical operations).

FL.C.2.1.1 use the target language to gain access to information that is only available through the target language or within the target culture (listen to a story told in the target language).

FL.D.1.1.2 use simple vocabulary and short phrases in the target language.

FL.D.1.2.2 recognize the similarities and differences between his or her native language and the target language in terms of the pronunciation, alphabet, and forms of written expression.

FL.D.2.1.1 know the similarities and differences between the patterns of behavior of the target culture related to recreation, celebration, holidays, customs, and the patterns of behavior of the local culture.

FLORIDA FOCUS

TIPS FOR SUCCESS

Review the Study Tips below to help you succeed on the Sunshine State Standards identified.

Vocabulario

PALABRAS 1 *(pages 274–277)*

- For **Palabras 1,** after going over the new vocabulary, review immediately. Sit back for a moment and say aloud or to yourself five words or expressions associated with the beach. **FL.A.2.2.3**

- Pretend you are on the beach. Think of three things you would like to do while on the beach. Start your sentences with **Quiero...** Think of two things you would not like to do. Start your sentences with **No quiero…** **FL.A.1.2.1**

Hermit crab

Conversación

(page 290)

- As you listen to or read the conversation find out Paula's predicament and what she did about it. **FL.A.2.2.5**

For other tips to help you address the Sunshine State Standards in Chapter 9, see pages H26 and H27 at the back of your textbook.

Getty Images

Vocabulario PALABRAS 1

FLORIDA
Use your StudentWorks™ CD for more practice.

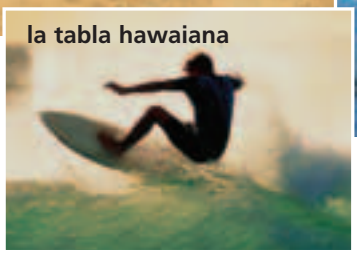
El balneario

En el verano hace calor.
Hace buen tiempo.
Hace (Hay) sol.
El sol brilla en el cielo.

Hace mal tiempo.
A veces hay nubes.
A veces llueve.

la plancha de vela
el mar
la ola
la playa
la toalla playera
el traje de baño, el bañador
los anteojos de sol, las gafas de sol
la loción bronceadora, la crema protectora
la arena

Adriana y sus amigos fueron a la playa el viernes.
Ellos pasaron el fin de semana en la playa.
Pedro practicó la plancha de vela.
Diego buceó.
Carlos tomó el sol.



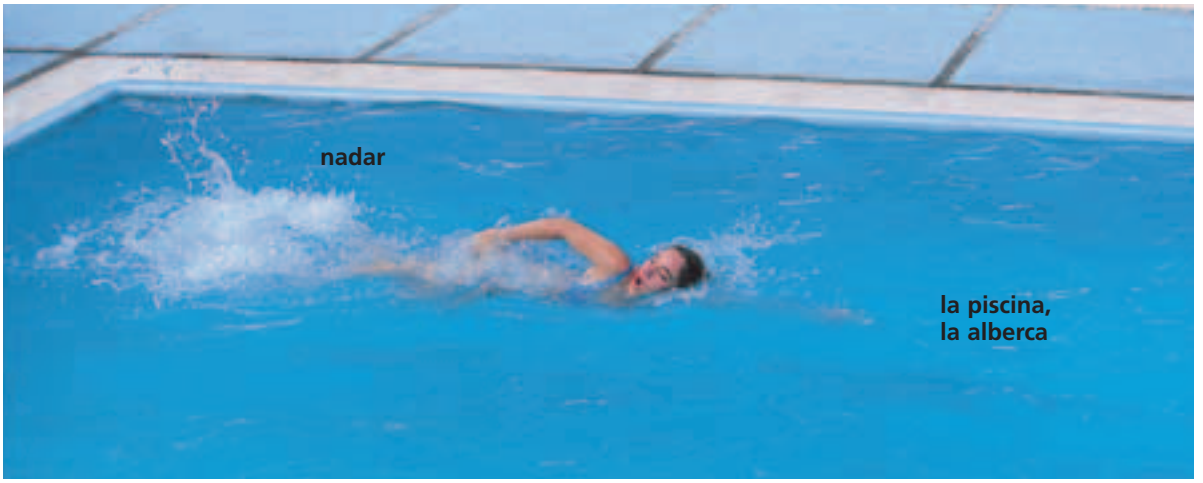
Alejandro practicó el surfing.

Claudia esquió en el agua.

(tl c)Andrew Payti, (tr)Reuters NewMedia Inc./CORBIS, (bl)CORBIS, (br)Getty Images, (bkgd)Luis Delgado

CONTENTS

La natación



Sandra fue a la piscina.
Ella nadó en la piscina.

El tenis

Los amigos jugaron (al) tenis.
Jugaron tenis en una cancha al aire libre.
No jugaron en una cancha cubierta.

Jugaron singles, no dobles.
Un jugador golpeó la pelota.
La pelota pasó por encima de la red.

Timothy Fuller

Vocabulario

¿Qué palabra necesito?

1 Historieta ¡A la playa!

Contesten con **sí.**

1. ¿Fue Isabel a la playa?
2. ¿Pasó el fin de semana allí?
3. ¿Nadó en el mar?
4. ¿Esquió en el agua?
5. ¿Buceó?
6. ¿Tomó el sol?
7. ¿Usó una crema protectora?

San Juan, Puerto Rico

Acapulco, México

2 Historieta El tiempo

Completen.

En el verano __1__ calor. Hay __2__. El sol brilla en el __3__. Pero no hace buen tiempo siempre. A veces hay __4__. Cuando hay __5__, el cielo está nublado. No me gusta cuando __6__ cuando estoy en la playa.

Use your **Glencoe eCoach Spanish CD-ROM** for more vocabulary practice.

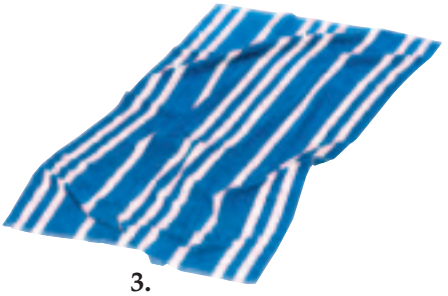
FL.D.1.1.2 (I)

3 ¿Qué compró Claudia? Contesten según las fotografías.

Claudia fue a la tienda. ¿Qué compró?

1.

2.



3.

4.

(t)Luis Delgado, (c)CORBIS, (1 2 3)C. Squared Studios/Photodisc, (4)Doug Bryant/DDB Stock Photo

CONTENTS

Cancún, México

4 Historieta El balneario

Completen.

1. Un balneario tiene ____.
2. El Mediterráneo es un ____ y el Caribe es un ____.
3. En un mar o en un océano hay ____.
4. En la playa la gente ____ y ____ el sol.
5. ____ da protección contra el sol.
6. Una persona lleva ____ y ____ cuando va a la playa.
7. Me gusta mucho ir a la playa en el ____ cuando hace ____ y hay mucho ____.
8. Si uno no vive cerca de la costa y no puede ir a la playa, puede nadar en ____.

5 Historieta Un juego de tenis

Contesten.

1. ¿Dónde jugaron los tenistas al tenis?
2. ¿Jugaron singles o dobles?
3. ¿Cuántas personas hay en la cancha cuando juegan dobles?
4. ¿Golpearon los tenistas la pelota?
5. ¿La pelota tiene que pasar por encima de la red?

Estepona, España

FL.B.1.1.1 (I)

6 Vamos a la playa.

Work with a classmate. You are going to spend a day or two at the beach. Go to the store to buy some things you need for your beach trip. One of you will be the clerk and the other will be the shopper. Take turns.

FL.A.1.2.2 (I)

7 ¿Dónde vamos a jugar tenis?

Call some friends (your classmates) to try to arrange a game of doubles. Decide where you're going to play, when, and with whom.

Spanish Online

For more information about the popularity of tennis in the Spanish-speaking world, go to **Web Explore** on the Glencoe Spanish Web site at glencoe.com.

(t)Digital Vision, (b)Michelle Chaplow

Vocabulario PALABRAS 2

El invierno

FLORIDA
Use your StudentWorks Plus™ CD for more practice.

El tiempo en el invierno

En el invierno hace frío.
Nieva.
Hay mucha nieve.
La temperatura baja a cinco grados bajo cero.

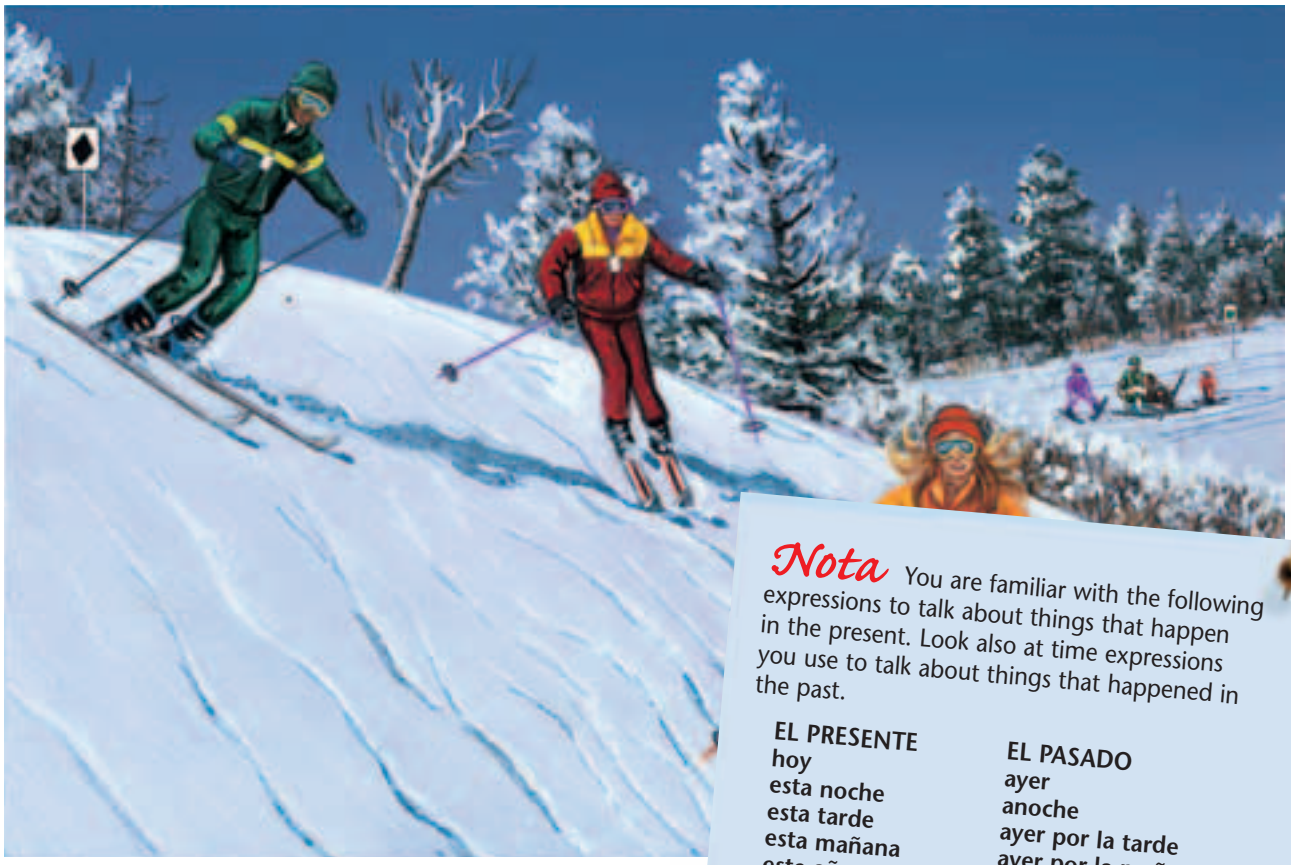
(tr l)Curt Fischer, (br)Buddy Mays/CORBIS

CONTENTS

La estación de esquí

Los esquiadores compraron los boletos en la ventanilla.

Ellos tomaron el telesilla para subir la montaña.



Bajaron la pista.
Esquiaron muy bien.
Bajaron la pista para expertos, no la pista para principiantes.

Nota You are familiar with the following expressions to talk about things that happen in the present. Look also at time expressions you use to talk about things that happened in the past.

EL PRESENTE	EL PASADO
hoy	ayer
esta noche	anoche
esta tarde	ayer por la tarde
esta mañana	ayer por la mañana
este año	el año pasado
esta semana	la semana pasada

¿Qué palabra necesito?

FL.A.3.2.3 (I)

8 **¿Qué tiempo hace?** Describan el tiempo en la foto.

Villarrica, Chile

9 **Historieta** **En una estación de esquí**

Contesten según se indica.

1. ¿Cuándo son populares las estaciones de esquí? (en el invierno)
2. ¿Qué tipo de pistas hay en una estación de esquí? (para expertos y para principiantes)
3. ¿Dónde compraron los esquiadores los tickets para el telesquí? (en la ventanilla)
4. ¿Qué tomaron los esquiadores para subir la montaña? (el telesilla)
5. ¿Qué bajaron los esquiadores? (la pista)

FL.D.1.1.2 (I)

10 **Me gusta esquiar.** Completen.

En el __1__ hace frío. A veces nieva. Cuando hay mucha __2__ me gusta ir a una __3__ de esquí. Llevo mis __4__, mis botas y los __5__ y voy a las montañas. Tomo el __6__ para subir la montaña. No soy un esquiador muy bueno. Siempre bajo una __7__ para principiantes.

John Curtis/DDB Stock Photo

FL.B.1.1.1 (I)

11 **¡A esquiar!** You're at a ski resort in Chile and have to rent **(alquilar)** some equipment for a day on the slopes. Tell the clerk (your partner) what you need. Find out whether he or she has what you need and how much it all costs.

FL.A.1.2.1 (M)

12 **En una estación de esquí** Have a conversation with a classmate. Tell as much as you can about what people do at a ski resort. Find out which one of you knows more about skiing. If skiing is a sport that is new to you, tell whether you think it would interest you.

FL.A.1.2.2 (M)

13 **¿A qué ciudad?** With a classmate, look at the following weather map that appeared in a Spanish newspaper. You are in Madrid and want to take a side trip. Since you both have definite preferences regarding weather, use the map to help you make a decision. After you choose a city to go to, tell what you are going to do there.

Estructura

FLORIDA
Use your StudentWorks™ CD for more practice.

Pretérito de los verbos en -ar
Describing past actions

1. You use the preterite to express actions that began and ended at a definite time in the past.

Ayer María pasó el día en la playa.
Yo, no. Pasé el día en la escuela.

2. The preterite of regular **-ar** verbs is formed by dropping the infinitive ending **-ar** and adding the appropriate endings to the stem. Study the following forms.

INFINITIVE	hablar	tomar	nadar	ENDINGS
STEM	habl-	tom-	nad-	
yo	hablé	tomé	nadé	-é
tú	hablaste	tomaste	nadaste	-aste
él, ella, Ud.	habló	tomó	nadó	-ó
nosotros(as)	hablamos	tomamos	nadamos	-amos
vosotros(as)	*hablasteis*	*tomasteis*	*nadasteis*	*-asteis*
ellos, ellas, Uds.	hablaron	tomaron	nadaron	-aron

3. Note that verbs that end in **-car, -gar,** and **-zar** have a spelling change in the **yo** form.

c → qué g → gué z → cé

¿Marcaste un tanto?	**Sí, marqué un tanto.**
¿Llegaste a tiempo?	**Sí, llegué a tiempo.**
¿Jugaste (al) baloncesto?	**Sí, jugué (al) baloncesto.**
¿Empezaste a jugar?	**Sí, empecé a jugar.**

¿Cómo lo digo?

San Juan, Puerto Rico

14 Historieta Una tarde en la playa

Contesten.

1. Ayer, ¿pasó Rubén la tarde en la playa?
2. ¿Tomó él mucho sol?
3. ¿Usó crema protectora?
4. ¿Nadó en el mar?
5. ¿Buceó?
6. ¿Esquió en el agua?

15 Historieta Un partido de tenis

Contesten según se indica.

1. ¿Qué compraron los amigos? (una raqueta)
2. ¿A qué jugaron los jóvenes? (tenis)
3. ¿Jugaron en una cancha cubierta? (no, al aire libre)
4. ¿Golpearon la pelota? (sí)
5. ¿Jugaron singles o dobles? (dobles)
6. ¿Quiénes marcaron el primer tanto? (Alicia y José)
7. ¿Quiénes ganaron el partido? (ellos)

MERIDIANO TELEVISIÓN

MAÑANA
06:00 Golf Boomme Valley Classic 2 Ronda
07:30 Formula 1 Gran Premio de Luxemburgo (En Vivo)
10:00 Máxima Velocidad
11:00 Mundo Marcial
11:30 Basket Nacional: Cocodrilos vs Tanqueros (En Vivo)

TARDE
01:30 Formula 1 Gran Premio de Luxemburgo
04:00 Futbol Nacional: Caracas F.C. vs Minerven (En Vivo)
06:00 Supergolazo
06:30 Revista Semanal

NOCHE
07:00 Tenis Copa Davis USA vs Italia
09:00 Retrospectiva de Golf
09:30 Revista Semanal
10:00 Tercer Tiempo
10:30 Noticiero Meridiano
11:30 Wheelies

NOTA: Esta programación puede estar sujeta a cambios por motivos de fuerza mayor.

FL.D.1.1.2 (I)

16 Historieta En casa

Contesten personalmente.

1. Anoche, ¿a qué hora llegaste a casa?
2. ¿Preparaste la comida?
3. ¿Estudiaste?
4. ¿Miraste la televisión?
5. ¿Escuchaste CDs?
6. ¿Hablaste por teléfono?
7. ¿Con quién hablaste?

17 Historieta Yo llegué al estadio.

Cambien **nosotros** a **yo.**

Ayer nosotros llegamos al estadio y empezamos a jugar fútbol. Jugamos muy bien. No tocamos el balón con las manos. Lo lanzamos con el pie o con la cabeza. Marcamos tres tantos.

Luis Delgado

CONTENTS

18 El baloncesto

Formen preguntas según el modelo.

—¿Jugó Pablo?
—A ver, Pablo, ¿jugaste?

1. ¿Jugó Pablo al baloncesto?
2. ¿Dribló con el balón?
3. ¿Pasó el balón a un amigo?
4. ¿Tiró el balón?
5. ¿Encestó?
6. ¿Marcó un tanto?

19 Historieta Una fiesta

Sigan el modelo.

hablar →
Mis amigos y yo hablamos durante la fiesta.

1. bailar
2. cantar
3. tomar un refresco
4. tomar fotos
5. escuchar música

Valdesquí, España

20 Historieta En una estación de esquí

Completen.

El fin de semana pasado José, algunos amigos y yo __1__ (esquiar). __2__ (Llegar) a la estación de esquí el viernes por la noche. Luego nosotros __3__ (pasar) dos días en las pistas.

José __4__ (comprar) un pase para el telesquí. Todos nosotros __5__ (tomar) el telesquí para subir la montaña. Pero todos nosotros __6__ (bajar) una pista diferente. José __7__ (bajar) la pista para expertos porque él esquía muy bien. Pero yo, no. Yo __8__ (tomar) la pista para principiantes. Y yo __9__ (bajar) con mucho cuidado.

(t)Michelle Chaplow, (b)J.L.G. Grande/Tourist Office of Spain

FL.A.3.2.3 (I)

21 **Pasaron el fin de semana en la playa.** Look at the illustration. Work with a classmate, asking and answering questions about what these friends did at the beach in Acapulco.

FL.B.1.1.1 (I)

22 **Pasé un día en una estación de esquí.** You went on a skiing trip in the Sierra Nevada, Granada, Spain. You had a great time. Call your friend (a classmate) to tell him or her about your trip. Your friend has never been skiing so he or she will have a few questions for you.

UN POCO MÁS

*For more practice using words from **Palabras 1** and **2** and the preterite, do Activity 9 on page H10 at the end of this book.*

Pronombres—lo, la, los, las

Referring to items already mentioned

1. The following sentences each have a direct object. The direct object is the word in the sentence that receives the action of the verb. The direct object can be either a noun or a pronoun.

Ella compró el bañador.	**Ella lo compró.**
Compró los anteojos de sol.	**Los compró en la misma tienda.**
¿Compró loción bronceadora?	**Sí, la compró.**
¿Compró las toallas en la misma tienda?	**No, no las compró en la misma tienda.**
¿Invitaste a Juan a la fiesta?	**Sí, lo invité.**
¿Invitaste a Elena?	**Sí, la invité.**

2. Note that **lo, los, la,** and **las** are direct object pronouns. They must agree with the noun they replace. They can replace either a person or a thing. The direct object pronoun comes right before the verb.

Ella compró el regalo.	**Ella lo compró.**
Invitó a Juan.	**Lo invitó.**
No miré la fotografía.	**No la miré.**
No miré a Julia.	**No la miré.**

¿Cómo lo digo?

FL.D.1.1.2 (I)

23 **¿Dónde está?** Sigan el modelo.

1. ¿El traje de baño?
2. ¿El tubo de crema?
3. ¿La pelota?
4. ¿La crema protectora?
5. ¿Los anteojos de sol?
6. ¿Los boletos?
7. ¿Los esquís acuáticos?
8. ¿Las toallas playeras?
9. ¿Las raquetas?
10. ¿Las tablas hawaianas?

Use your **Glencoe eCoach Spanish CD-ROM** for more grammar practice.

Ken Karp

FL.A.1.3.4 (I)

24 De compras Sigan el modelo.

—¿Cuándo compraste los bastones?
—Los compré ayer.
—¿Dónde los compraste?
—Los compré en la tienda Padín.
—¿Cuánto te costaron?
—Me costaron ciento cinco pesos.

25 Historieta Un regalo que le gustó

Completen.

Yo compré un regalo para Teresa. __1__ compré en la tienda de departamentos El Corte Inglés. Compré unos anteojos de sol. A Teresa le gustaron mucho. Ella __2__ llevó el otro día cuando fue a la piscina. Ella tiene algunas fotografías con sus anteojos de sol. Su amigo Miguel __3__ tomó.

Madrid, España

(t1 5)Aaron Haupt, (2)Timothy Fuller, (3)Ryan McVay/Photodisc, (4)Curt Fischer, (6)Alaska Stock Images, (7)Thomas Veneklasen, (8)C. Squared Studios/Photodisc, (b)Luis Delgado

26 **Historieta** **Una fiesta** Contesten.

1. ¿Invitaste a Juan a la fiesta?
2. ¿Invitaste a Alejandra?
3. ¿Compraste los refrescos?
4. ¿Preparaste la ensalada?
5. ¿Tomó Pepe las fotografías de la fiesta?

Ir y ser en el pretérito

Describing past actions

1. The verbs **ir** and **ser** are irregular in the preterite tense. Note that they have identical forms.

INFINITIVE	ir	ser
yo	fui	fui
tú	fuiste	fuiste
él, ella, Ud.	fue	fue
nosotros(as)	fuimos	fuimos
vosotros(as)	*fuisteis*	*fuisteis*
ellos, ellas, Uds.	fueron	fueron

2. The context in which each verb is used in the sentence will clarify the meaning. The verb **ser** is not used very often in the preterite.

El Sr. Martínez fue profesor de español.
Él fue a España.
Mi abuela fue médica.
Mi abuela fue al consultorio de la médica.

Spanish Online
For a fun way to practice this grammar point, go to the Chapter 9 **eGame** on the Glencoe Spanish Web site at glencoe.com.

¿Cómo lo digo?

27 **¿Y tú?** Contesten personalmente.

1. Ayer, ¿fuiste a la escuela?
2. ¿Fuiste a la playa?
3. ¿Fuiste a la piscina?
4. ¿Fuiste al campo de fútbol?
5. ¿Fuiste a la cancha de tenis?
6. ¿Fuiste a las montañas?
7. ¿Fuiste a casa?
8. ¿Fuiste a la tienda?

28 **¿Quién fue y cómo?** Contesten personalmente.

1. ¿Fuiste a la escuela ayer?
2. ¿Fue tu amigo también?
3. ¿Fueron juntos?
4. ¿Fueron en carro?
5. ¿Fue también la hermana de tu amigo?
6. ¿Fue ella en carro o a pie?

FL.A.2.2.5 (I)

29 **Anteayer** Work with a classmate. Ask whether he or she went to one of the places below the day before yesterday **(anteayer).** Your partner will respond. Take turns asking and answering the questions.

1.

2.

3.

4.

5.

Andas bien. ¡Adelante!

Conversación

FL.A.2.1.3 (I)

¡A la playa!

Interactive Conversations

Gloria ¿Adónde fuiste ayer?
Paula Pues, fui a la playa. Y no puedes imaginar lo que me pasó.
Gloria ¿Qué te pasó?
Paula Llegué a la playa sin mi traje de baño.
Gloria ¿Sin tu traje de baño?
Paula Sí, ¡sin mi traje de baño! Lo dejé en casa.
Gloria ¡Fuiste a la playa y dejaste tu traje de baño en casa! ¡Muy inteligente, Paula!
Paula Ah, pero lo pasé muy bien. Fui a nadar.
Gloria ¿Nadaste? ¿Sin traje de baño?
Paula Querer es poder. Fui al agua en mi blue jean.

¿Comprendes?

Contesten.

1. ¿Adónde fue Paula ayer?
2. ¿Llegó a la playa con su traje de baño?
3. ¿Dónde dejó su traje de baño?
4. Pero, ¿lo pasó bien en la playa?
5. ¿Nadó?
6. ¿Qué llevó cuando fue al agua?

(bkgd)Zbigniew Bzdak/The Image Works, (inset)Laura Sifferlin

Vamos a hablar más

FL.A.3.2.1 (I)

A **¿Qué tiempo hace?** Work with a classmate. One of you lives in tropical San Juan, Puerto Rico. The other lives in Buffalo, New York. Describe the winter weather where you live.

FL.A.3.2.1 (I)

B **Fuimos de vacaciones.** Work with a classmate. Take turns telling one another what you did last summer. You may wish to use the following words.

jugar · nadar · tomar · hablar · bailar · ir · esquiar · mirar · estudiar · comprar · invitar

Pronunciación

FL.D.1.2.2 (I)

La consonante g

The consonant **g** has two sounds, hard and soft. You will study the soft sound in Chapter 10. **G** in combination with **a, o, u, (ga, go, gu)** is pronounced somewhat like the *g* in the English word *go.* To maintain this hard **g** sound with **e** or **i,** a **u** is placed after the **g: gue, gui.**

Repeat the following.

ga	gue	gui	go	gu
gafa	**Rodríguez**	**guitarra**	**goma**	**agua**
amiga	**guerrilla**	**guía**	**estómago**	**guante**
garganta			**tengo**	
paga			**juego**	
gato				

Repeat the following sentences.

El gato no juega en el agua.
Juego béisbol con el guante de mi amigo Rodríguez.
No tengo la guitarra de Gómez.

Lecturas culturales

FL.B.1.1.3 (I)

Paraísos del mundo hispano

¿Viajar[1] por el mundo hispano y no pasar unos días en un balneario? ¡Qué lástima[2]! En los países de habla española hay playas fantásticas. España, Puerto Rico, Cuba, México, Uruguay—todos son países famosos por sus playas.

En el verano cuando hace calor y un sol bonito brilla en el cielo, ¡qué estupendo es pasar un día en la playa! Y en lugares (sitios) como México, Puerto Rico y Venezuela, el verano es eterno. Podemos ir a la playa durante todos los meses del año.

Muchas personas toman sus vacaciones en una playa donde pueden disfrutar de[3] su tiempo libre. En la playa nadan o toman el sol. Vuelven a casa muy tostaditos o bronceados. Pero, ¡cuidado! Es necesario usar una crema protectora porque el sol es muy fuerte[4] en las playas tropicales.

[1]Viajar *To travel*
[2]lástima *pity*
[3]disfrutar de *enjoy*
[4]fuerte *strong*

Reading Strategy

Summarizing When reading an informative passage, we try to remember what we read. Summarizing helps us to do this. The easiest way to summarize is to begin to read for the general sense and take notes on what you are reading. It is best to write a summarizing statement for each paragraph and then one for the entire passage.

Marbella, España

Cancún, México

(l)PhotoDisc, (r)Andrew Payti

CONTENTS

La playa de Varadero, Cuba

Playa de Guajataca, Puerto Rico

Pocitos, Uruguay

¿Comprendes?

FL.D.1.1.2 (I)

A La palabra, por favor.

Den la palabra apropiada.

1. un lugar que tiene playas donde la gente puede nadar
2. una cosa triste y desagradable
3. maravillosas, estupendas
4. célebres
5. lindo, hermoso
6. de y para siempre
7. regresan a casa

FL.A.3.2.3 (I)

B En la playa Contesten.

1. ¿Qué hay en los países de habla española?
2. ¿Cuándo es estupendo pasar un día en la playa?
3. ¿Cómo disfruta de su tiempo la gente que va a la playa?
4. ¿Cómo es el sol en las playas tropicales?

FLORIDA

Use your Student Works™ CD for more practice.

(tl)Donald Nausbaum/Getty Images, (tr)Andrew Payti, (b)Andrew Payti

Lectura opcional 1

FL.C.1.2.2 (I) FL.C.2.1.1 (I)

Estaciones inversas

Es el mes de julio. En España es el verano y la gente va a la playa a nadar. Y en Argentina y Chile la gente va a las montañas a esquiar. ¿Cómo es que esquían en julio? Pues, el mes de julio es invierno. En el hemisferio sur las estaciones son inversas de las estaciones del hemisferio norte.

Sitges, España

Los Andes, Chile

¿Comprendes?

A **¿A esquiar o a nadar?** Contesten.

1. ¿Qué mes es?
2. ¿Qué estación es en España?
3. ¿Adónde va la gente?
4. ¿Qué estación es en Argentina y Chile?
5. ¿Adónde va la gente?
6. En julio, ¿dónde nada la gente?
7. En julio, ¿dónde esquía la gente?

FL.C.1.1.2 (I)

B **¿Qué estación es?** Explica por qué es invierno en julio en Chile y Argentina.

(t)Andrew Payti, (b)Buddy Mays/ImageState

Lectura opcional 2

«Snowboarding» en Chile

El «snowboarding»

¿Qué es el «snowboarding» o «el surf de nieve»? Es un deporte como el surfing—pero no sobre el agua. Practican el «snowboarding» sobre la nieve. Hay dos tipos o modalidades de surf de nieve—las carreras[1] y las exhibiciones.

Para practicar el «snowboarding», necesitas una tabla, un casco[2], guantes y rodilleras[3].

Sobre el «snowboard»—que es un tipo de tabla—el aficionado[4] hace unas piruetas y movimientos difíciles. Hay competencias de «snowboarding» en los Juegos Olímpicos.

[1]carreras *races*
[2]casco *helmet*
[3]rodilleras *kneepads*
[4]aficionado *fan*

¿Comprendes?

¿Sí o no? Digan que sí o que no.

1. El «snowboarding» es como el surfing sobre el agua, pero los aficionados lo practican en la nieve.
2. Hay solamente un tipo de surf de nieve.
3. El «snowboard» es un tipo de tabla, similar a una tabla hawaiana.
4. El aficionado al «snowboarding» hace unas piruetas en el aire.
5. Hay competencias de «snowboarding» en la Copa mundial.

Las Leñas, Argentina

Jeff Curtes/CORBIS

CONTENTS

Conexiones

Las ciencias sociales

FL.C.1.1.2 (I) FL.C.2.1.1 (I)

El clima

We often talk about the weather, especially when on vacation. When planning a vacation trip, it's a good idea to take into account the climate of the area we are going to visit. When we talk about weather or climate, we must remember, however, that there is a difference between the two. Weather is the condition of the atmosphere for a short period of time. Climate is the term used for the weather that prevails in a region over a long period of time. Let's read about weather and climate throughout the vast area of the Spanish-speaking world.

El Parque Nacional de los Glaciares, Argentina

El clima y el tiempo

El clima y el tiempo son dos cosas muy diferentes. El tiempo es la condición de la atmósfera durante un período breve o corto. El tiempo puede cambiar[1] frecuentemente. Puede cambiar varias veces en un solo día.

El clima es el término que usamos para el tiempo que prevalece[2] en una zona por un período largo. El clima es el tiempo que hace cada año en el mismo lugar.

Zonas climáticas

En el mundo de habla española hay muchas zonas climáticas. Mucha gente cree que toda la América Latina tiene un clima tropical, pero es erróneo. El clima de Latinoamérica varía de una región a otra.

[1]cambiar *change*
[2]prevalece *prevails*

Vegetación tropical, Costa Rica

(l)Derke/O'Hara/Stone, (r)Andrew Payti

CONTENTS

El río Santiago Cayapas, Ecuador

El Amazonas

Toda la zona o cuenca amazónica es una región tropical. Hace mucho calor y llueve mucho durante todo el año.

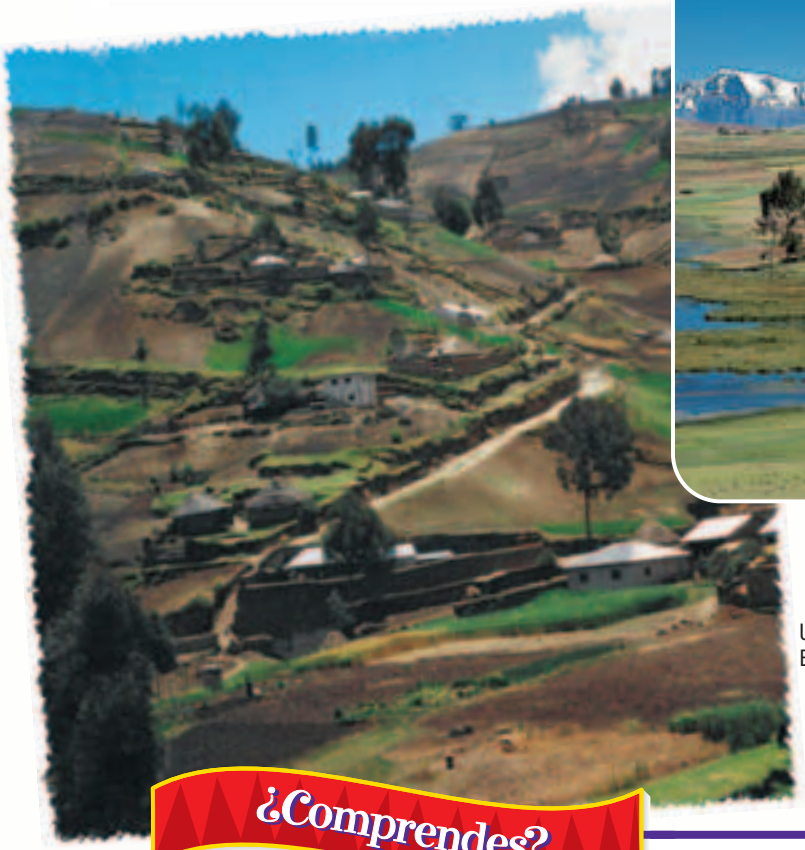
Los Andes

En los Andes, aún en las regiones cerca de la línea ecuatorial, el clima no es tropical. En las zonas montañosas el clima depende de la elevación. En los picos andinos, por ejemplo, hace frío.

Clima templado

Algunas partes de Argentina, Uruguay y Chile tienen un clima templado. España también tiene un clima templado. En una región de clima templado hay cuatro estaciones: el verano, el otoño, el invierno y la primavera. Y el tiempo cambia con cada estación. ¡Y una cosa importante! Las estaciones en la América del Sur son inversas de las de la América del Norte.

Los picos andinos cerca de Cuzco, Perú



Una aldea en las montañas, Ecuador

¿Comprendes?

¿Sabes? Contesten en inglés.

1. What's the difference between weather and climate?
2. What is an erroneous idea that many people have about Latin America?
3. How can it be cold in some areas that are actually on the equator?
4. What is a characteristic of a tropical area?
5. What is a characteristic of a region with a temperate climate?

(t)Harold Castro/FPG, (bl)Andrew Payti, (br)Mireille Vautier/Woodfin Camp & Associates

¡Te toca a ti!

Use what you have learned

HABLAR 1

FL.A.1.2.1 (I)

¿El mar o la montaña?

✔ *Talk about summer or winter vacations*

Work with a classmate. Tell him or her where you like to go on vacation. Tell what you do there and some of the reasons why you enjoy it so much. Take turns.

Spanish Online

To learn more about visiting resorts in Argentina, Chile, or Spain, go to the Chapter 9 **WebQuest** on the Glencoe Spanish Web site at glencoe.com.

HABLAR 2

¡Unas vacaciones maravillosas!

✔ *Talk about different vacation activities*

Work with a classmate. Pretend you each have a million dollars. Take turns describing your millionaire's dream vacation.

HABLAR 3

FL.A.2.2.5 (I)

El esquí

✔ *Talk about skiing*

You are at a café near the slopes of Bariloche in Argentina. You meet an Argentine skier (your partner). Find out as much as you can about each other's skiing habits and abilities.

San Carlos de Bariloche, Argentina

Marco Corsetti/FPG

Una tarjeta postal

✔ *Write about a summer or winter vacation destination*

Look at these postcards. Choose one. Pretend you spent a week there. Write the postcard to a friend.

For information on creating your own postcard in Spanish, go to **Send a Postcard** on the Glencoe Spanish Web site at glencoe.com.

Bariloche, Argentina

Cancún, México

FL.A.2.2.3 (I) FL.D.2.1.1 (M)

Irene y José Luis durante un día de julio

It's a typical July day. But Irene is in Santiago de Chile and José Luis is in Santiago de Compostela in Spain. The days are quite different in these two places. Write a comparison between a July day in Santiago de Chile and in Santiago de Compostela. Explain why the days are so different.

Because of the type of weather, Irene's activities on this day are probably different from those of José Luis. Explain what each one is doing. Are they wearing the same clothing or not?

Not everything is different, however. What are Irene and José Luis both doing on this July day in two different places in spite of the different weather?

Writing Strategy

Comparing and contrasting

Before you begin to write a comparison of people, places, or things, you must be aware of how they are alike and different. When you compare, you are emphasizing similarities; when you contrast, you are emphasizing differences. Making a diagram or a list of similarities and differences is a good way to organize your details before you begin to write.

Assessment

Vocabulario

1 Identifiquen.

1.

2.

3.

To review Palabras 1, turn to pages 274-275.

4.

5.

2 Contesten.

6. ¿Qué tiempo hace en el verano?

3 Completen.

To review Palabras 2, turn to pages 278-279.

7. La esquiadora lleva un ____ cuando hace frío y nieva mucho.
8. Para esquiar es necesario tener (uno necesita) ____ y bastones.
9. Los esquiadores tomaron el ____ para subir la montaña.
10. Los esquiadores que no esquían bien bajan la ____ para principiantes.

(1)Doug Bryant/DDB Stock Photo, (2)C. Squared Studios/Photodisc, (4)Jeff Curtes/CORBIS, (5)Jack Hollingsworth/Stock Photo

CONTENTS

Spanish Online
For more Chapter 9 test preparation go to the Chapter 9 **Self-Check Quiz** on the Glencoe Spanish Web site at glencoe.com.

Estructura

4 Completen con el pretérito.

11. Él ____ en el mar. (nadar)
12. Sus amigos ____ en la piscina. (nadar)
13. Y tú, ¿____ en el agua? (esquiar)
14. No. Yo ____ el sol. (tomar)
15. Nosotros ____ toda la tarde en la playa. (pasar)
16. Y ustedes, ¿____ a la playa también? (ir)

To review the preterite, turn to pages 282 and 288.

5 Escriban en el pretérito.

17. Juego al fútbol.
18. Sí, empiezo a jugar.

6 Escriban con un pronombre.

19. No tengo *mis anteojos de sol.*
20. Compré *la loción bronceadora* en la farmacia.
21. Tomás tomó *las fotografías.* Yo, no.
22. Invitamos *a José* a ir a la playa.
23. Ella compró *el bañador* en El Corte Inglés.

To review direct object pronouns, turn to page 286.

Cultura

7 ¿Sí o no?

24. Un balneario es una estación de esquí.
25. Muchos países de habla española tienen playas fabulosas.

To review this cultural information, turn to page 292.

Andrew Payti

Do these practice activities to help you succeed on your FCAT through the study of a foreign language.

Read the story below. Then answer the questions that follow.

Diego y su familia pasaron todo el mes de agosto en Estepona, en la famosa Costa del Sol en el sur de España. Ellos son de Madrid y tomaron la autopista al sur hasta Málaga y luego la autopista del Mediterráneo al oeste. Llegaron a Estepona después de un viaje de unas ocho horas.

A Diego le gustó mucho Estepona. Pasó muchos días en la playa donde nadó y tomó el sol. A veces fue con su familia a un chiringuito, un tipo de café o restaurante en la playa. En el chiringuito almorzaron. A Diego le gustaron mucho el pescado y los mariscos del Mediterráneo.

Un día fueron a Tarifa a unos kilómetros de Estepona. Estepona está en el Mediterráneo y Tarifa está en el Atlántico. Diego lo pasó bien en Tarifa donde practicó la plancha de vela y el surfing. Tarifa es un lugar ideal para la plancha de vela porque casi siempre hace viento y el mar está bastante bravo. Hay olas grandes que les encantan a todos los surfistas.

Julia y su familia pasaron el mes de agosto en las montañas—en Bariloche en el distrito de los lagos en la frontera entre Chile y Argentina. En Bariloche esquiaron casi todos los días. Julia es muy aficionada al esquí y la verdad es que ella esquía muy bien. Bajó todas las pistas para los expertos.

A fines del mes Julia y su familia regresaron a Buenos Aires. Es interesante observar que una familia argentina esquía en agosto mientras una familia española pasa el mes de agosto en una playa.

1 ¿Cómo fueron Diego y su familia a Estepona?

A. en avión
B. en tren
C. en autobús
D. en coche (carro)

2 READ THINK EXPLAIN ¿Qué es un chiringuito?

3 READ THINK EXPLAIN Escribe todo los términos y lugares geográficos mencionados en la lectura.

4 ¿Por qué es popular la plancha de vela en Tarifa?

F. Tarifa está en el Mediterráneo.

G. El mar está casi siempre bravo y hace viento.

H. Hay muchos surfistas en Tarifa.

I. A Diego le gusta mucho la plancha de vela.

5 En el mes de agosto, ¿por qué nada la gente en España mientras otros esquían en Argentina?

A. España tiene costa en el mar Mediterráneo y el océano Atlántico.

B. No hay montañas en España.

C. Las estaciones son inversas.

D. Siempre hace calor en España y siempre hace frío en Argentina.

6 READ THINK EXPLAIN Describe y contrasta unas vacaciones de agosto en España y en Argentina.

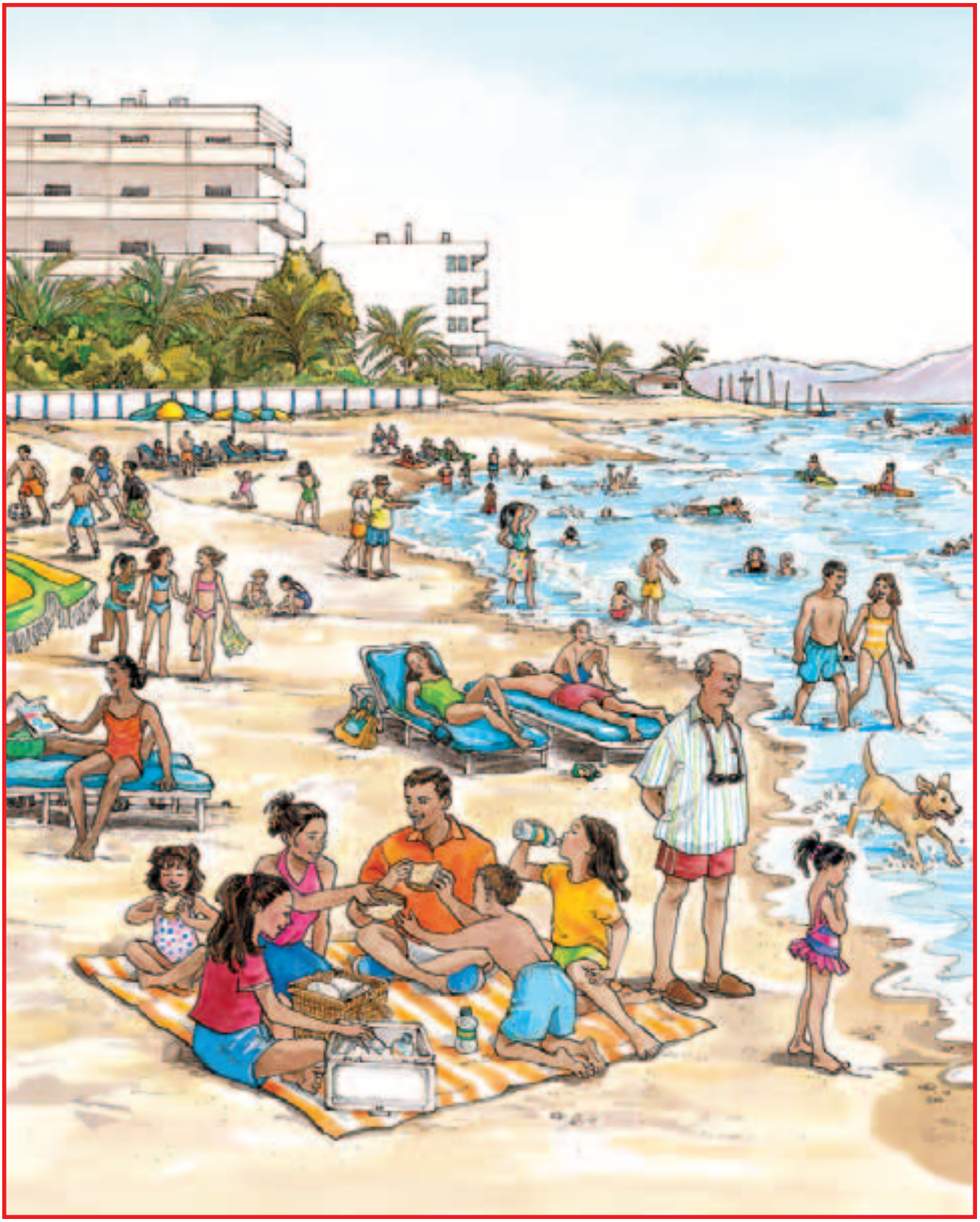
FCAT Tip

Allow about five minutes to answer the short "Read, Think, Explain" questions and about ten to fifteen minutes to answer the long questions.

¡Hablo como un pro!

FL.A.2.1.2 (I) FL.A.3.2.3 (I)

Tell all you can about this illustration.



CONTENTS

Vocabulario

Describing the beach

el balneario
la playa
la arena
la ola
el mar
la piscina, la alberca

Describing summer weather

el verano
la nube
estar nublado
el cielo
Hace (Hay) sol.
Hace calor.
Hace buen (mal) tiempo.
Llueve.
El sol brilla.

Identifying beach gear

el traje de baño, el bañador
la loción bronceadora, la crema protectora
los anteojos (las gafas) de sol
la toalla playera
el esquí acuático
la plancha de vela
la tabla hawaiana

Describing summer and beach activities

la natación
el buceo
nadar
tomar el sol
esquiar en el agua
bucear
pasar el fin de semana
practicar el surfing

Describing a tennis game

el tenis
la cancha de tenis (al aire libre, cubierta)
el/la tenista
la raqueta
la pelota
la red
singles
dobles
jugar (al) tenis
golpear la pelota

Describing a ski resort

la estación de esquí
la ventanilla, la boletería
el ticket, el boleto
el/la esquiador(a)
la montaña
la pista
el telesquí, el telesilla
el/la experto(a)
el/la principiante

Identifying ski gear

el esquí
la bota
el bastón
el anorak
el guante

Describing winter activities

esquiar
tomar (subir en) el telesilla
bajar la pista

Describing winter weather

el invierno
la nieve
la temperatura
el grado
bajo cero
Hace frío.
Nieva.

Other useful expressions

ayer
por encima de

How well do you know your vocabulary?

- Choose one season—**el verano, el invierno**—from the list.
- Have a classmate make up sentences that tell about that season.

VIDEOTUR

Episodio 9

In this video episode, you will join Claudia and Alberto in a ski shop. See page 500 for more information.

Superstock